

hiztegitxoak.eu

EUSKARA

GUARANI

(grn)



kaixo	mba'éichapaj
Egun on!	mba'éichapa nde ko'è
Arratsalde on!	mba'éichapa nde ka'aru
Gabon!	mba'éichapa nde pyhare
Ondo lo egin!	tereke porâ ke
Aguri!	jajoechapeve
Gero arte!	jajuechapeve (similar a Adios)
Mesedezâ€!	chembojeroviamína ko'âpe
Eskerrikasko!	aguyje
Bai/ Ez	hêe/ nahâniri
Zer moduz?	mba'éichapa?
Ondo!	porâ
Oso ondo!	¡ oi porâ
Gaizki!	¡ oi vai
Erdipurdi!	
Ni Antton naiz.	Che réra Anton
Zein da zure izena?	mba'éicha nde rera?
Nire izena Maitane da	Che réra Maitane
Zenbat urte dituzu?	¿mboj arýpa reguereko?
Nik 28 urte ditut. Eta zuk?	Aguereko mokói pa poapy ary. zha nde?
Nongoa zara?	mamoyguápa nde ?
Ni Basaurikoa naiz.	Che aiko Basauripe.
Buba Senegalekoa da.	Buba oiko Senegalpe.
Non bizi zara?	¿Moôpa reiko?
Ni Aretxabaletan bizi naiz.	Aiko Aretxabaletape.
Nire anaia Elgetan bizi da.	Che (kyvy /reindy) oiko Elgetape.
Badakizu euskaraz?	¿Re ñe 'e kuaa euskara?
Bai, pixka bat!	Hêe, sa'í.
Gutxi, ikasten ari naiz.	Sa 'i, ñembo'euka.
Non dago liburutegia?	Moôpa kuaia renda
Udaletxearen ondoan.	Ayuntamiento ykére.

Non dago komuna?	¿ moôpa oi jakuaruha?
Dana zuzen	
Eskuman	Akatúape
Ezkerrean	Asúpe
Goian	Yvate
Behean	Yvýpe
Atzean	Hakykuépe
Aurrean	Henondépe
Taberna	
Harategia	So 'o ñemuha
Arrandegia	Pira ñemuha
Liburu denda	kuatia renda
Epaitegia	tekojoja Rogá
Anbulatorioa	
Euskara elkartea	ñomopetei euskera ñe 'e
Kultur etxea	Teko ombjoaju.
Zinema	ta'angamí
Gaztetxea	mitâ roga
Ludoteka	
Dantzalekua	karamambe renda
Eliza	tupâo
Meskita	tupâo
Gaur	ko ára
Atzo	kuhue
Bihar	ko'ñrô
Orain	ko'âga
Lehen	mboyyve
Gero	ríre
Politi, eder	porâ

Itsusi, zatar	vai
Goxo	he'□
Goiz	voi
Berandu	ka'aru
Erraza	ndahasyí
Zaila	hasýva
Handi	tuicha
Txiki	michí
Zahar	guaiguí (fem) tuja (masc)
Gazte	mitâ
Asko	heta
Gutxi	sa'í
Pixka bat	michimi
Zabalik	jái
Itxita	oñemboty
Poliki	mbegue
Azkar	pya'è
KOLOREAK	SA'Y
Beltza	Hû
Zuria	Morotí
Horria	Sayju
Gorria	Pytâ
Laranja	pytâ'yju
Urdina	hovy
Berdea	sa'yky
Marroia	
Morea	pytâû
Arrosa	pytangy

ASTEKO EGUNAK	ARAPOKÓINDY
Astelehena	Arakói
Asteartea	Araapy
Asteazkena	Ararundy
Osteguna	Arapo
Ostirala	Arapoteí
Larunbata	Arapokói
Igandea	Arateí
HILABETEAK	JASY
Urtarrila	Jasyteí
Otsaila	Jasykói
Martxoa	Jasyapy
Apirila	Jasyrundy
Maiatza	Jasypo
Ekaina	Jasypoteí
Uztaila	Jasypokói
Abuztua	Jasypoapy
Iralia	jasyporundy
Urria	jasypa
Azaroa	jasypateí
abendua	jasypakói
URTAROAK

Negua	araro'y
Udaberria	arapoty
Uda	arahaku
Udazkena	ro'y ñepyry / Ararogekuí
ZENBAKIAK	PAPAHA
Bat	Peteí
Bi	Mokói
Hiru	Mbohapy
Lau	Irundy
Bost	Po
Sei	Poteí
Zazpi	Pokói
Zortzi	Poapy
Bederatzi	Porundy
Hamar	Pa
Hamaika	Pateí
Hamabi	Pakói
Hamahiru	Pahapy
Hamalau	Parundy
Hamabost	Papo
Hamasei	Papoteí
Hamazazpi	Papokói
Hamazortzi	Papoapy
Hemeretzi	Paporundy
hogeí	Mokóipa

Hogeita bat	Mokóipa peteí
Hogeita bi	Mokóipa mokói
Hogeita hiru	Mokóipa mbohapy
â€!	
Hogeita hamar	Mbohapy
Hogeita hamaika	Mbohapy
Hogeita hamabi	Mbohapy mokó
Hogeita hamalau	Mbohapy mbohapy
â€!	
Berrogei	Irundy
Berrogeita hamar	Popa
Hirurogei	Poteí
Hirurogeita hamar	Pokóipa
Laurogei	Poapy
Laurogeita hamar	Porundy
Ehun	Sa
Ehun eta bat	Sa peteí
Ehun eta hamaika	Sa Pateí
Ehun eta berrogeita hamabi	Sa Popa peteí
IZAN	TEKO
Ni naiz	(Che) ha'e
Zu zara	(Nde) ha'e
bera da	(Ha'e) ha'e
Gu gara	(Nande) ha'e / (Ore) ha'e
Zuek zarete	(Peí) ha'e
Haiek dira	(Ha'ekuéra) ha'e

UKAN/EDUKI	GUEREKO
Nik dut / daukat	Che aguereko
zuk duzu/ daukazu	Nde reguereko
Hark du/ dauka	Ha'e oguereko
Guk dugu/ daukagu	Ñande/Ore jaguereko
Zuek duzue/ daukazue	Peí peguereko
Haiek dute/ daukate	Ha'ekuéra oguereko
NOR?	¿Mávapa ?
ZER?	¿ Mba'épa ?
NORI?	¿ Mávape?
NOREN?	¿ Máva mba'épa?
NOREKIN?	¿ Máva ndi?
NON?	¿ Moôpa ?
NONGO?	¿Mamóguipa ?
NONDIK?	¿Mamóguipa?
NORA?	¿ Mamógotyo ?
ZERGATIK?	¿Mba' érepa ?
NOIZ?	¿Araka' épa?
ZENBAT?	¿ Mbovópa ?
NOLA?	¿aditza + icha (ej. Reipotajaiicha)
NOLAKO(a)?	Mba'éichapa ?
NIRE(a)	Che/ chemba'e